

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/49
17 January 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国安哥拉观察团
(联安观察团)的报告

一、 导言

1. 本报告是按照安全理事会 1998 年 12 月 3 日第 1213(1998)号决议第 13 段提出的,在该段中,安理会特别请我至迟于 1999 年 1 月 15 日提交一份报告,说明和平进程情况、联合国今后在安哥拉的作用和任务,以及按联合国安哥拉观察团(联安观察团)执行任务的能力说明其兵力结构。

二、 政治方面

2. 自我上次提出报告以来,安哥拉的整个局势转向军事对抗,造成严重的人道主义后果。当事各方的若干声明加上敌对行动的加剧,实际上打破了在可见将来恢复实施《卢萨卡议定书》(S/1994/1441,附件)各项规定的任何希望。虽然争取安哥拉彻底独立联盟(安盟)的若纳斯·萨文比在他 1998 年 12 月 3 日给我的信中一般地重申他对议定书的承诺,但是他在后来给我的信和给我的特别代表伊萨·迪亚洛的信中没有表示安盟打算恢复执行他根据《议定书》所承担的主要义务。然而萨文比先生指出,他很希望同迪亚洛先生会面,而且需要国际观察员在安哥拉充当“有益的见证”。据 1999 年 1 月 13 日的一个新闻报道,一名安盟高级人员表示,安盟希望同政府重新对话。

3. 至于安哥拉总统何塞·爱德瓦多·多斯桑托斯先生,他于 1998 年 12 月 5 日至 10 日在卢安达举行的安哥拉人民解放运动(人运)第四次大会的开幕词中说,迈

向持久和平的唯一道路是彻底孤立萨文比先生及其集团。总统呼吁早日结束《卢萨卡议定书》的执行工作,并结束联安观察团的任务。同时,也指出要开始筹备将在二、三年内举行的下一个立法和总统选举。此外,总统在年终致词中重申,他的政府反对同萨文比先生进行任何对话。总统在同副秘书长贝农·塞万先生——我为涉及两架联合国飞机的悲惨事件(下面第 8 至 10 段谈及这些事件)而派的特使——会谈时说,联合国已完成了其主要任务的执行工作。

4. 当事双方的公开声明似乎都显示它们打算继续战斗,并在必要时使战斗升级。安哥拉武装部队总参谋长在最近的一项公开声明中说,“战争才刚开始”,安哥拉武装部队将战至使萨文比先生及其同伙“失去作用”为止。同样地,安盟秘书长说,反叛运动将使对安哥拉政府的战斗升级。同时,他指出,安盟准备进行军事竞赛,并说“看看谁会赢”。

5. 我的特别代表,在三个观察国(葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国)的合作下,继续同当事方,包括同新成立的新生安盟、安盟出席国民大会的代表和安哥拉民间社会的代表保持接触。联安观察团于 1998 年 12 月 6 日撤出安盟占领的地区,这显著地影响了与该集团的沟通。由于安哥拉政府众所周知的立场,我的特别代表无法同萨文比先生或他的任何高级代表会面。

6. 政府、军事官员、人运代表和新生安盟代表都公开声称联合国对安哥拉目前安全局势的恶化以及安盟部队未能非军事化负责。鉴于这种声明对联安观察团和在安哥拉的其他国际人员安全所产生的明显影响,领土管理部长和出席联合委员会的政府代表团团长向我的特别代表建议,基于军事敌对行动的恢复,以及联安观察团观察员已不再进行监察当地的局势,所有联安观察团人员应集中在卢安达,并逐步将他们遣返,因为安哥拉政府不认为该观察团的任务会延长至 1999 年 2 月以后。

三、联合国人员的安全

7. 在该国若干地方,包括在安哥拉发生的骚扰事件及与联安观察团不合作的

事件,使安哥拉媒体对联合国展开攻击而在民间造成的负面气氛更为恶劣。鉴于安全更加受到威胁,联安观察团在与秘书处密切协调下,继续审查该团的部署,并于1998年12月决定将所有联合国队部移往较安全的地方。

8. 载有15名乘客和8名机组人员的两架联合国飞机显然分别于1998年12月26日和1999年1月2日在万博附近被击落,这显示了联合国在安哥拉的人员所面临的严重安全危险。这两架均由联安观察员团租用的飞机是在军事行动剧烈的地区坠落的。安哥拉双方均否认对这两个事件有任何责任。尽管我、我的特别代表和安全理事会一再强烈呼吁,安盟和政府最初没有任何意思要与联安观察团合作进行搜索和救援行动或在飞机坠落的地区停止敌对行动。由于双方均不同意用联合国飞机探查这些地区,因此未能进行此种探查。同时,政府向新闻界展示了一个逃兵,他声称他知道第一次坠机有几个生还者。一些政府官员重述了这种说法。

9. 12月31日,我派联合国安全协调员,副秘书长塞万作为我的特使前往安哥拉,以便加速展开搜索和救援行动及评估当地的安全局势。1月5日,塞万先生会见了政府高级官员,1月6日,桑托斯总统接见了。塞万先生向桑托斯总统强调必须确保在安哥拉的联合国人员和人道主义工作者的安全和保障并要求政府高级官员不要发表不利于联合国人员安全和保障的讲话。在会见中,多斯桑托斯总统答应政府将协助救援行动。当时,安哥拉武装部队已推进到第一架飞机失事的地区,从而有可能前往现场。而且在经过多次努力之后,联合国已得到安盟作出的一般性安全保证。

10. 1月8日,联合国救援小组在安哥拉武装部队的护卫下,抵达第一架飞机的现场。他们只能在那里停留不到两个小时的时间,赶在天黑前返回万博。一些观察员表示,飞机螺旋式地快速撞向地面,结果机身大部分深埋在地下。看来几乎不可能有任何生还者。救援小组找到了一些人的尸体以及驾驶舱内的话音记录器,录音器已被捣弄过,已将磁带送去分析。显然还有人试图用树枝将飞机掩盖起来。联安观察团继续努力再次前往现场,继续检查飞机,找回尸体和设备。

但是在本报告起草时，由于该地区重新爆发激烈的战斗，各方不让联安观察团访问现场。与此同时，还在努力查明第二架飞机失事的现场。1月14日，安盟通知塞万先生已找到飞机的残骸。

11. 为了应付这一局势的发展，联合国决定它在安哥拉的空中行动只限于最基本的医疗和伤亡人员后送，并且也应政府的要求，加速将其所有人员撤回罗安达。已停止联合国人员在任务区的部署和轮换。1月7日，联安观察团被告知，在多斯桑托斯总统的指导下，已指示所有安哥拉武装部队地区指挥官与联合国合作，从队部和地区总部撤回其所有人员和设备。截至1月14日，联安观察团已将总共26个队部和地区总部的其中17个队撤离到罗安达，其余部分预定在2月初全部撤离。尽管正在竭尽全力确保从队部安全收回联合国的财产，但是恐怕不大可能从正在作战地区的队部撤出所有设备。与此同时，已确定计划遣返军事观察员和民警。同时，还计划遣返军事特遣队。

四、改进执行对安盟施加的措施

12. 安全理事会在其1998年10月15日第1202(1998)和1998年12月3日第1213(1998)号决议中请我提出技术和其他方面的建议，使会员国进一步执行第864(1993)、1127(1997)、1173(1998)和1221(1999)号决议针对安盟施加的措施。

13. 为了加强执行这些措施，掌握有关违反措施资料的各国政府有必要定期向安全理事会第864(1993)号决议所设委员会提供这些资料。其领土被违反所通过的措施的人利用的政府应该准备和愿意采取必要的措施，防止这样的违反规定的行为。在没有监督机制支助上述委员会工作的情况下，还可探索区域和次区域安排在协助这些措施的执行方面的潜在作用。

14. 为了加强执行各项措施，安全理事会和会员国不妨考虑以下办法：

(a) 各会员国，特别是同安哥拉接壤的国家可以定期提供关于安全理事会通过的各项措施的执行情况的资料。安全理事会还可以就如何加强这些措施的效力征求它们的意见；

(b) 虽然应由各会员国负起执行这些措施的责任,但按照第 864(1993)号决议所设委员会也可以定期审查执行过程,以期查明和可能弥补各种空隙和监测通过的各项措施的效果;委员会主席可能希望对安哥拉及区域内各国派遣一个特派团,其后可以根据制裁委员会主席提出的报告展开这项审查工作;

(c) 各会员国必须经常地向委员会提供必要的资料,使其能够审议和调查可能违反强制措施的情况。对于经证实出现违反情况的案件,委员会可以予以公开或向安全理事会提出报告;

(d) 安哥拉政府和其邻国至少可以对所有主要的过境点和飞机场进行监测,以期防止非法过境的行动。但有人指出,有效监测安哥拉的陆上边界是极端困难的,因为它的边界很长,地形崎岖,而且缺乏必要的基础设施。此外,安哥拉政府和区域内各国可以考虑采取额外步骤,监测它们领土内的港口和机场,以期防止船只和飞机利用它们来违反各项措施;

(e) 当有人发表公开声明,证实向安盟提供物质支助时,委员会应授权其主席向有关的国家发出信函。同样地,当证实发生了违反旅行禁令的情况时,则可以提醒有关的会员国按照有关的安全理事会决议它们应承担的义务;

(f) 安全理事会可以授权秘书处展开一项专家调查,集中注意如何可以追查违反有关贩卖军火、供应石油和金刚石贸易的措施的情况,以及追查安盟资金的流动情况。

15. 1999 年 1 月 12 日,安全理事会通过了关于可能中止同安盟的电信问题的第 1221(1999)号决议(决议第 8 段指出),我打算在我收到我向国际电信联盟(电信联盟)征求的专家意见后,立即向安理会提出报告。

五、军事方面

16. 自 1998 年 12 月以来,在中央高地展开了大规模军事行动后,安哥拉的军事情况就在恶化。情况仍然具有爆炸性,极不稳定,关于战斗,只能得到一些零星的资料。战事于 1998 年 12 月 2 日或 3 日展开,首先向科伦多和蒙戈一带地区进行空

袭,接着于 1998 年 12 月 4 日对安杜洛发动了攻击。然后,安盟部队发动了攻势,造成了严重伤亡,包括平民的伤亡。在 Kuito 地段,安盟最初占领了若干地区,迫使安哥拉武装部队停止了朝安杜洛方向前进的行动。在 12 月最后一周战线显然稳定下来,安哥拉武装部队运用重炮和飞机重新占据了某些市镇周围的战略地带。在万博地段,安盟的攻击使安哥拉武装部队撤出了 Tchitumbo, Bela Vista 和 Vila Nova,以及 Alto Hama。万博市本身也受到了炮击,在人民中间造成了极度紧张的局面。整个 12 月里,大规模政府增援陆续抵达该区域,据报导称,在 1999 年 1 月的头一周里,万博附近发生了激烈的战斗。政府方面据称收复了 Vila Nova 和中央高地的某些地区,并重新打开了万博和奎图之间的公路。

17. 其他省份的情况仍然极度紧张。据报导,北部,在姆班扎刚果和索约一带的战事加紧了。从咸热、马兰热、绍里木、卢埃纳、奎图夸纳瓦莱和其他地区调来了一些政府军队,以增援中央区域的安哥拉武装部队。安盟的部队继续碍止连接马兰热和北隆达省和南隆达省的国家公路,并对卢赞巴的金刚石生产地区一带的政府据点发动了袭击。马兰热市一再受到安盟的炮击,平民伤亡重大。在墨希科省,公路情况极度不安全,几乎使卢埃纳镇陷于孤立状态。在威拉省,安盟重新占领了其在希库马的老基地,以期加强它们在威拉和木格拉省的军事活动。同时,南部区域的军事变得越来越具爆炸性,特别是在威拉省北部。

六、警察方面

18. 民警观察员在可能范围内努力监测安哥拉国家警察(安警)的活动,确保他们保持中立并尊重人权。应当指出,民警一直无法提出关于安盟控制地区局势的报告。此外在许多情况下,战斗升级使观察员无法适当调查和核查所报道的事件。这一形势由于各方公开的不合作态度而恶化。地方官员和安全人员的态度日益妨碍观察员和人权监测员进行巡逻和探访监狱或拘留中心。

19. 蔓延中的敌对行动对该国普遍的法律和秩序状况产生非常负面的影响。在一些地区,安哥拉国家警察放弃了自己传统的警察职能;其成员经常同安哥拉武

装部队一起并肩战斗。联安观察团努力争取合作,举办以安哥拉国家警察为对象的关于国际社会接受的警察程序和标准培训方案,但是迄今没有进展。同样,在收缴平民武器方面也没有取得进展。相反,一些报道显示,在万博、威拉、比耶和本格拉等省,以及在会与安盟发生潜在冲突的其他地区,正在武装平民并将他们组织成民防小组。这些民防小组的作用并不限于对民众提供一般性保护;经过短期训练之后,它们还与安哥拉武装部队并肩战斗。

20. 为了努力确保人员和货物自由流动,观察员在未受战斗直接影响的地区进行巡逻并视察由安哥拉武装部队/安哥拉国家警察和私人公司驻守的检查站。虽然未经批准的检查站数量没有增加,但是有关于搜查、骚扰和敲诈勒索的报道。观察员还继续监测为安盟领导人作出的安全安排。在罗安达,安哥拉国家警察继续为安盟高级代表提供安全保护,不过此种保护时断时续。在这方面应当指出,有五名安盟代表被捕,他们被控参与安盟对库伊托、万博和马尔热的进攻。

七、人权方面

21. 联安观察团继续报告,由于敌对行动升级,特别是在万博和比耶省,平民的人权遭受严重侵犯。12月16日,在比耶省昆叶火车站,据报安盟不分青红皂白进行炮击,至少炸死25名平民,炸伤的人数大约为该数字的四倍。根据非正式的消息,在人道主义机构数星期无法进入的库伊托镇有大量平民伤亡。安盟对马尔热市的炮击也造成无数平民伤亡。逃避战火的国内流离失所平民面临地雷、伏击和双方战斗人员虐待的危险,他们的困境应引起严肃关注。此外,双方丧失战斗力的士兵的命运仍然难以确定,因为在冲突中人道主义原则很少得到遵守。在比耶、北隆达、南隆达、莫希科等省份,有关于强征青年包括未成年者入伍的报道。联安观察团仍然无法报告安盟占领地区的人权情况,推测那里的人权情况岌岌可危。

22. 由于司法制度运作不良并由于执法机构某些分子滥用职权,该国许多地区有继续侵犯人权的报道。监狱状况仍低于最低标准。为了改善情况,联安观察团最近完成了一个有62名安哥拉人权顾问参加的为期五天的培训方案,他们将在本格

拉省各城市的人权中心任职。这个项目得到安哥拉中央和省级政府当局的支持,它将使公民得以提出人权申诉并寻求法律补救。

23. 宣传活动的重点是纪念《世界人权宣言》发表五十周年,其主题为“人权是安哥拉人的权利!”。全国性活动包括在联安观察团电台上作系列广播,由政府官员和其他专家讨论《世界宣言》。在省一级,同安哥拉伙伴一起组织了以《世界人权宣言》为中心主题的地方电台宣传运动、社区团体培训班和特别活动。

八、人道主义方面

24. 自从我提交上次报告以来,该国人道主义状况急剧恶化。在损失两架联合国飞机之后,安哥拉境内所有人道主义空中业务均暂停,向该国许多内陆地区运送紧急救济用品的唯一可能渠道因此中断。根据一些报道,安哥拉正处于人道主义灾难的边缘。在一些地区,平民陷于战火之中,特别是在中部高地。该国安全状况逐步恶化导致新的国内流离失所者人数从 1998 年 4 月的 4 000 人上升到 1998 年 11 月的 350 000 人。到 1999 年 1 月初,新的国内流离失所者总人数达到 500 000 人,据报道此外还有 200 000 名流离失所者。以前在临时安置点栖身的无数国内流离失所者最近数月被迫第二次或第三次逃亡。敌对行动还导致排雷活动停止并导致埋设新地雷。

25. 战争的直接后果是营养不良特别是幼童营养不良,以及骇人听闻的卫生和健康状况。因此传染病的危险大增,特别是在受战争影响地区,易受伤害人数迅速增加,他们几乎无法获得医疗和药品。情况进一步恶化可能使死亡率升高。

26. 在本报告所涉期间,人道主义社区着重提供紧急援助,并采取预防措施,设法减轻现有危机的影响。但由于局面仍不安全,所以人道主义事务人员不得不减少外地办事处的人数,或将人员全部撤走。正在由早些时候战事暂停时储备的粮食和非粮食物品向万博、Kuito 和 Malange 三镇的易受害群体提供援助,若因安全理由不能很快将救济物资空运到这些市镇,储备品很可能在 1999 年 1 月中就耗尽。除了易受害的本地社区之外,上述三镇收容近 200 000 个国内流离失所的人。除非安

全情况允许向需要援助者和外地工作人员运送人道主义援助物资,否则在许多受影响的地区的人道主义活动将无法开展。与此同时,该国内部大部分地区仍难进入,因此,易受害群体的实际人数及其需要可能高于目前的估计。

27. 即使安全情况允许恢复飞行,但加强持续空运活动所需经费将远远超过现有可用资源的数量。1998 年 12 月发起的一项关于安哥拉的机构间联合呼吁是根据一项假设制订的,即紧急行动将集中于小批易受害群体。但最近发生的事件已改变了该项假设,迫使人道主义组织不得不执行应急计划和审查它们的方案战略。虽然该项呼吁所载述的紧急需要仍然有效,但由于工作量增加,紧急经费必须大量增加以确保作出适当的响应。安哥拉政府也必须增加对人道主义方案的捐助。

28. 人道主义社区在安哥拉的运作能力大受影响,因为它们的进出(包括进入安盟控制地区)受到限制,并由于联安观察团迁到罗安达后,人道主义援助车队无法获得联合国军事人员的护送。在目前情况下,联合国必须记住以最近战时展开的类似人道主义活动中所吸收的许多教训。若要安哥拉境内的这种活动今后会产生效果,有关各方必须明确保证遵守国际人道主义法的规定;允许不受限制接触受影响的人民,包括可能的越线和越界行动;制订评价救济工作和在全国运送物资的方法;以及充分保证人道主义事务人员的安全。此外,人道主义组织必须增加其在安哥拉部署的人力资源,设置更佳的通讯网和安全措施。

29. 目前的敌对行动也严重影响安哥拉境内的排雷行动。所有有关行动都已停止,国际工作人员已撤回罗安达。恐怕排雷队目前储存在各个省中心的设备会因冲突而遗失;当地排雷人员也会被人征聘为安哥拉武装部队和安盟服务。在目前情况下,必须在罗安达维持一项基本方案,以应付最迫切的排雷需要。这个方案的组成部分应包括维持一个数据库、继续发起防雷宣传运动、向地雷受害者提供援助,以及保留一个紧急排雷室和维持基本训练能力。这个基本方案将使联合国能够保存敌对期间所必需的应急能力,并于战事平息后重建排雷方案。

九、社会经济方面

30. 安哥拉的经济情况仍然岌岌可危。我向安理会提出的上几次报告指出的主要因素仍对经济产生重大影响。中期经济方案内的各项政策和措施迟迟未能执行。世界油价连续下降对政府的财政状况产生严重影响。1998 年预算是根据安哥拉油价预计每桶为 18 美元制订的,但目前市价每桶近 10 美元。油价每降 1 美元,政府每年就损失 1 亿美元。石油和石油产品不仅占国内总产值的 50%,逾 80%的政府收入也来自这些产品的销售。

31. 安哥拉显然面临严重的经济危机。目前年度通货膨胀率估计为 100%。外汇兑换率的波动无法预测,其对物价造成的直接影响进一步使情况恶化。政府已暂停每星期将国家货币贬值,因为单以此项政策措施实在无法弥补经济缺陷,估计政府收入已跌了 30%。政府为承付以石油为担保的 12 亿美元贷款可能要借更多债。由于油价下降而须削减开支,保健、教育、供水和卫生部门首当其冲。

32. 国际货币基金组织(货币基金组织)于 11 月派遣特派团访问该国,就执行一项结构调整方案的需要与政府达成初步协议,较早前,政府曾派代表团前往货币基金组织讨论该组织的援助方案。该项协议有一部分归于该次访问的成果。新协议仍须通过安哥拉当局的正式核可。

十、财政方面

33. 大会 1998 年 6 月 26 日第 52/8 C 号决议和 1998 年 12 月 18 日第 53/211 号决议拨出毛额 1.308 亿美元,即每月毛额 1 090 万美元,充作联安观察团 1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日期间的维持费。

34. 我预计大会提供的资源将足以满足达到该观察团所需的经费,其中包括涉及安全理事会关于观察团今后问题的一项决定的基本应急需要。核定资源若有不足,则会要求大会增拨。

35. 截至 1998 年 12 月 31 日止,对联合国安哥拉核查团(联安核查团)/联安观察团特别帐户的未缴摊款计 1.012 亿美元。对所有维持和平活动的未清偿摊款计 15.939 亿美元。

十一、意见

36. 过去几个月的各种事件表明,实际上安哥拉和平进程已经失败,如今该国已进入战争状态。该国一些地区发生激烈的战斗,对平民造成极其严重的影响。

37. 政府同萨文比先生及其运动所进行的对话于 1998 年 6 月安盟拒绝将国家行政扩展到他们的据点后实际上中断,如今更是完全停止。联合协商机制闲置了好几个月,联安观察团也无法执行调解任务。当事方都公然表示决心不是要使对方“停止”政治“活动”就是要使军事对抗逐步升级。有关方面对于安全理事会敦促政府和安盟停止战斗和恢复和平进程的许多决议置若罔闻,对于区域努力和双边措施往往不予重视,甚至置之不理。

38. 造成这种令人深感遗憾的事态的根本原因是众所周知的,那就是安盟拒绝遵守《卢萨卡议定书》的基本规定。其中要求它将部队非军事化并允许将国家行政扩展到国土全境。这种情况由于双方在政治上无法互谅互让和不愿互相迁就而更为严重;也没有任何迹象表明在作出真正的努力,通过改善人民的基本生活条件来争取政治上的支持。

39. 鉴于双方都表明决心在战场上决一胜负、安全情况逐渐恶化和联安观察团无法执行任务等情况,日益明显的是目前已经不存在可供联合国发挥有意义的维持和平作用的条件。此外安哥拉政府通知联合国说,它不打算支持将联安观察团的任务期限延长到目前的期限之后。多斯桑托斯总统于 1 月 6 日在罗安达同副秘书长塞万会晤时重申了这一立场。随后新闻媒介宣布了政府的立场。此外,由于媒体似乎统一口径展开反对联合国和联安观察团的宣传而形成了一种消极的社会气氛,从而发生了骚扰联合国人员和地方官员拒绝同联安观察团合作等事件。因此,最近官员们答应在公开谈话中以较温和的语气谈论联合国并协助联安观察团将其队址安全地迁往罗安达,这一点是值得欢迎的。

40. 至于安盟,它迄今没有认真采取任何主动,恢复同联合国之间有意义的联系或重新执行《卢萨卡议定书》的各项重要规定。安盟发表了关于赞成联合国继

续留驻的声明。但是一些安盟领导人违反对维持和平行动的公认做法,不让驻安杜洛和拜伦多的 14 名联安观察团军事和警务人员调往较安全的地区达数周之久,从而暴露了他们对联合国的态度。

41. 据推测两架联合国飞机被击落,这更是一项显然旨在恐吓联合国,迫使它减少有关行动的令人愤慨的罪行。我向这些飞机的乘客和机组人员表示悼念,他们象已故的阿利翁·布隆丹·贝耶和他的同事们一样,致力于恢复安哥拉的和平,为此作出了最大的牺牲。我最强烈地谴责这些罪行,并对双方不敏感的态度及其在紧接着飞机坠毁的期间内不同联合国合作的表现感到震惊。必须充分调查两次事件,并查明肇事者。这是我们可以为据报因执行和平任务而失踪的人的家属所做的最起码的事。因此我促请安哥拉内外所有有关各方协助这项努力。

42. 很明显地,联合国无法将其留驻强加给安哥拉当事方,也无法在得不到他们的合作的情况下发挥有效的作用。联合国是应他们明确的要求前往安哥拉的,它对所取得的成就感到骄傲。它帮助实现了为期四年的相对的和平,这也是安哥拉从独立以来所享有的最长的一段和平期间。不论这种和平多不稳定、多不完全,第三期联安核查团和联安观察团向安哥拉当事方提供了足够的政治空间来达成和平解决和实现民族和解。据估计联合国及其各规划署和机构还捐助了多达 15 亿美元来支持和平进程。对于为何错失了這個独特的机会,历史自有公断。但是在这同时,双方及其领导人必须对人民的苦难负全部和直接的责任。

43. 在这种情况下,我认为联安观察团应继续减少在安哥拉境内留驻的人员,并依照安哥拉政府的要求继续有序地遣返联合国人员和运回它的财产,除此之外别无选择。如果保持目前的调动速度,将可在 2 月中以前从联安部队所有队址和区域总部撤至罗安达。联安观察团的任务期限于 1999 年 2 月 26 日终止后,联合国将着手进行技术性的清理结束工作。

44. 目前我的设想是,观察团多数军事、警务和文职人员将于 1999 年 3 月 20 日以前遣返。但是要想有效地进行清理结束工作,就必须在安哥拉保持足够的人力

和物资资源。鉴于联安核察团和联安观察团行动的规模和期间,估计将需要四至六个月的期间来完成当地的这项工作。在这段期间的头几个月,将需要留驻一支强有力的保安分遣队——一个由多达 200 名人员组成的步兵连——来保护联合国的财产。也需要保持足够的空中业务能力以及其他支助事务和行政人员。步兵分遣队的驻留需要征得安全理事会的同意。我期望政府和安盟对于联安观察团迁往罗安达的工作及其人员和设备的遣返和运送给予充分的合作。

45. 虽然联安观察团在目前的情况下不再能发挥有益的作用,联合国和国际社会不应当、也绝不能将安哥拉和安哥拉人民弃它不顾。无疑地,如果战火重燃,将会给平民带来更大的苦难,也会对安哥拉以外的国家的和平与安全造成严重的影响。因此联合国仍须积极参与其事,坚持不懈地努力协助安哥拉人民尽早解决这场比非洲任何其他国家的冲突都要持久的自相残杀的冲突。我仍然相信,排斥对手的企图或军事解决办法不可能符合安哥拉人民的长期利益和民族和解的原则。联合国已经在安哥拉投入这么多努力和资源,如果当事方提出这样的要求,它愿意发挥一种政治性的作用,以协助安哥拉所有有关各方达成和平的解决办法。因此我打算任命一名高级官员为我的安哥拉问题特使。该特使及其所需支助人员将驻在纽约,并将同安全理事会成员和其他有关成员国、并尽可能同安哥拉冲突当事各方合作和联系,努力促进安哥拉和平。如果政治和军事情况有所改善,并具备必要的条件,可将我的特使及其支助人员迅速迁往安哥拉。迁往安哥拉的一个主要条件就是有关各方明确承诺给予充分合作,协助我的特使执行所有任务。

46. 联合国驻安哥拉人权工作人员努力加强国家体制、促进人权、并防止侵犯人权情事,他们受到赞扬是当之无愧的。如果征得安哥拉当事各方的同意并提供有令人满意的安全保证,他们应当继续进行活动。他们活动的目的将在于加强司法制度、建立国家机构和非政府组织在人权方面的能力、收集有关人权情况的资料、传播有关人权问题的资料和增进人们对该问题的认识、并鼓励民间社会成为推动和平与发展以促进人权的工作的伙伴以及在有关领域提供技术援助等。

47. 安哥拉的人道主义状况已经极为严重,但是还有可能发展成一场人道主义的大灾难。人道主义机构和组织面对越来越多受影响的人,但是由于敌对行动、地雷和安哥拉控制地区的种种限制,它们即使不是无法接触这些人,也是受到重重的阻碍。联合国愿意——而且准备继续并加紧向安哥拉人民提供人道主义援助,但是如果不能保证通行无阻和确保人道主义人员和行动的安全和保障,它就无法这样做。我促请安哥拉政府和安盟领导人提供这种保证,并向在安哥拉工作的人道主义机构和组织提供充分的合作。

48. 我已经指示我的特别代表同安哥拉政府和所有其他有关各方就上文第 45 至 47 段内所述战略和方式——包括联合国在安哥拉的有限驻留——进行紧急协商。我将尽快向安全理事会通报这些协商的结果。

49. 最后,我要对我的特别代表、部队指挥官和联安观察团所有军事、警务和文职人员,以及人道主义工作人员和非政府组织的代表表示赞扬,他们在安哥拉普遍的危险情况下本着无畏和献身的精神执行他们的任务。

附件

截至 1999 年 1 月 8 日为止向联合国

安哥拉观察团提供的人员

	军 事 观察员	民 警 观察员	参谋 人员 ^a	部 队	总 计
阿根廷	-	15	-	15	
孟加拉国	3	20	1	-	24
巴西	4	9	2	-	15
保加利亚	3	13	-	-	16
刚果	2	-	-	-	2
埃及	3	15	-	-	18
法国	3	-	-	-	3
冈比亚	-	4	-	-	4
加纳	3	6	-	-	9
几内亚比绍	2	4	-	-	6
匈牙利	3	8	-	-	11
印度	5	11	8	138	162
约旦	3	19	-	-	22
肯尼亚	3	6	-	-	9
马来西亚	4	16	-	-	20
马里	3	12	-	-	15
纳米比亚	-	-	2	134	136
新西兰	1	-	-	-	1
尼日利亚	4	15	-	-	19
挪威	3	-	-	-	3

	军 事 观察员	民 警 观察员	参谋 人员 ^a	部 队	总 计
巴基斯坦	3	-	1 ^b	-	4
波兰	4	-	-	-	4
葡萄牙	2	38	4	40	84
罗马尼亚	-	-	4	138	142
俄罗斯联邦	3	-	3	100	106
塞内加尔	4	-	-	-	4
斯洛伐克	3	-	-	-	3
西班牙	-	14	-	-	14
瑞典	3	10	-	-	13
乌克兰	3	-	1	-	4
坦桑尼亚联合共和国	-	3	-	-	3
乌拉圭	3	27	2	-	32
赞比亚	3	22	7	-	32
津巴布韦	3	22	4	-	29
共 计	86	309	39	550	984

注： 从 1998 年 12 月 26 日以来下列人员由于一架飞机失事而失踪：一名联合国军事观察员(俄罗斯联邦)、一名联合国警察观察员(埃及)、一名联合国警察观察员(赞比亚)以及纳米比亚军事工作队和口粮支助股各一名维持和平工作人员；从 1999 年 1 月 2 日以来纳米比亚军事工作队的一名维持和平工作人员由于一架飞机失事而失踪。

^a 包括宪兵。

^b 排雷学校一名军事专家。

